EN

This product is used in combination with NSK Varios Combi Pro2.
Please read the Varios Combi Pro2 operation manual for operating instructions and care and maintenance guidelines.
Keep this operation manual within easy reach of users for future reference.

⚠ PRECAUTIONS

- When installing nozzle tip (STERILE EO)
  - The nozzle tip is a single-use item. Do not reuse or re-sterilize it as product breakage or infection could occur.
  - Check before use that the package is not open or damaged. If the package is open or damaged, do not use the nozzle tip as product breakage or infection could occur.
  - Observe the use-by date written on the nozzle tip package. Do not use expired products as product breakage or infection could occur.
- This product can be used in perio and prophy modes. When used in prophy mode, be sure to use only for supragingival treatments. For details on product combinations, refer to “4.2.1 Selecting powder mode” in Varios Combi Pro2 operation manual.

1. Package contents

Part Name	Quantity
Powder handpiece (for perio use)	1
Chamber (for perio use)	1
Handpiece hose (for perio use)	1
Perio mate powder	1
Perio mate nozzle tip	40
Nozzle tip remover	1
O-ring set (for handpiece side connector of the powder handpiece hose)	1 set
O-ring set (for chamber side connector of the powder handpiece hose and chamber)	1 set
O-ring set (for nozzle)	1 set

2. Spare parts and option list

Refer to the Varios Combi Pro2 operation manual.

Perio Kit2

DE

Dieses Produkt wird in Kombination mit NSK Varios Combi Pro2 verwendet.
Bitte lesen Sie die Varios Combi Pro2 Bedienungsanleitung für Anweisungen zur Bedienung, Handhabung und Wartung durch.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung als künftige Referenz in greifbarer Reichweite der Benutzer auf.

⚠ VORSICHTSMAßNAHMEN

- Bei der Installation des Düsenaufsatzes (STERILE EO)
  - Der Düsenaufsatz ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie ihn nicht wieder und sterilisieren Sie ihn nicht, da das Produkt brechen oder eine Infektion auftreten könnte.
  - Überprüfen Sie vor der Verwendung, dass die Verpackung nicht geöffnet oder beschädigt ist. Wenn die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist, verwenden Sie den Düsenaufsatz nicht, da das Produkt brechen oder kontaminiert sein könnte.
  - Beachten Sie das auf der Verpackung des Düsenaufsatzes angegebene Verfallsdatum. Benutzen Sie keine Produkte, deren Haltbarkeitsdatum überschritten ist, da ansonsten Bruchschäden oder Infektionen entstehen können.
- Dieses Produkt kann im Perio- und Prophy-Modus verwendet werden. Bei der Verwendung im Prophy-Modus ist darauf zu achten, dass es nur für supragingivale Behandlungen verwendet wird. Einzelheiten zu Produktkombinationen finden Sie unter „4.2.1 Auswahl des Pulver-Modus“ in der Bedienungsanleitung des Varios Combi Pro2.

1. Lieferumfang

Bezeichnung des Teils	Anzahl
Pulverhandstück (für Perio-Anwendungen)	1
Pulverkammer (für Perio-Anwendungen)	1
Handstückschlauch (für Perio-Anwendungen)	1
Perio mate powder	1
Perio mate düsenaufsatz	40
Düsenaufsatzentferner	1
O-Ring-Satz (für handstückseitigen Anschluss des Pulverhandstückschlauchs)	1 Satz
O-Ring-Satz (für kammerseitigen Anschluss von Pulverhandstückschlauch und Kammer)	1 Satz
O-Ring-Satz (für Düse)	1 Satz

2. Liste der Ersatz- und optionalen Zubehörteile

Siehe die Varios Combi Pro2 Bedienungsanleitung.

Perio Kit2

FR

Ce produit est utilisé en association avec le NSK Varios Combi Pro2.
Veuillez lire le manuel d'utilisation du Varios Combi Pro2 pour les instructions d'utilisation et les recommandations d'entretien et de maintenance.
Conservez ce manuel d'utilisation à portée de main des utilisateurs pour toute référence ultérieure.

⚠ PRÉCAUTIONS

- Lors de l'installation de l'embout d'extrémité (STERILE EO)
  - L'insert est un article à usage unique. Ne le réutilisez pas ou le restérilisez pas pour ne pas provoquer le bris du produit ou l'infection.
  - Avant utilisation, vérifiez que l'emballage n'a pas été ouvert ni endommagé. Si l'emballage est ouvert ou endommagé, n'utilisez pas l'insert pour ne pas provoquer le bris du produit ou l'infection.
  - Respectez la date de péremption figurant sur l'étiquette d'emballage de l'insert. N'utilisez pas de produits périmés pour ne pas provoquer le bris du produit ou l'infection.
- Ce produit peut être utilisé en mode parodontal et en mode prophylactique. Lorsqu'il est utilisé en mode prophylactique, veillez à ne l'utiliser que pour les traitements supra-gingivaux. Pour plus de détails sur les combinaisons de produits, consultez « 4.2.1 Sélection du mode poudre » dans le manuel d'utilisation de Varios Combi Pro2.

1. Contenu de l'emballage

Nom de la pièce	Quantité
Pièce à main à poudre (pour parodontie)	1
Chambre (pour parodontie)	1
Tuyau de la pièce à main (pour parodontie)	1
Perio mate powder	1
Embout d'extrémité Perio Mate	40
Extracteur de l'insert de l'embout	1
Jeu de joints toriques (pour le raccord côté pièce à main du tuyau de la pièce à main à poudre)	1 ensemble
Jeu de joints toriques (pour le raccord côté chambre du tuyau de la pièce à main à poudre et de la chambre)	1 ensemble
Jeu de joints toriques (pour l'embout)	1 ensemble

2. Liste des pièces détachées et des options

Référez-vous au manuel d'utilisation du Varios Combi Pro2.

Perio Kit2

ES

Este producto se utiliza junto con NSK Varios Combi Pro2.
Lea el manual de usuario del Varios Combi Pro2 para obtener instrucciones de funcionamiento y directrices de cuidado y mantenimiento.
Mantenga este manual de usuario al alcance de los usuarios para futuras consultas.

⚠ PRECAUCIONES

- Al instalar la punta de la boquilla (STERILE EO)
  - La punta de la boquilla es de un solo uso. No vuelva a utilizarla ni la esterilice de nuevo ya que podría producirse una rotura del producto o una infección en el paciente.
  - Antes de usarla, compruebe que el paquete no esté abierto ni dañado. Si el paquete está abierto o dañado, no utilice la punta de la boquilla, ya que podría romperse el producto o provocarse una infección.
  - Tenga en cuenta la fecha de caducidad que figura en el paquete de la punta de la boquilla. No utilice productos caducados, ya que podría producirse una rotura del producto o una infección en el paciente.
- Este producto puede utilizarse en los modos Perio y Prophy. Cuando se utilice en el modo Prophy asegúrese de utilizarlo solo durante tratamiento supragingivales. Para más detalles sobre las combinaciones de productos, consulte «4.2.1 Selección del modo Powder» en el manual de instrucciones del Varios Combi Pro2.

1. Contenido del embalaje

Nombre de la pieza	Cantidad
Pieza de mano de pulido por aire (para uso de Perio)	1
Depósito (para uso de Perio)	1
Manguera de la pieza de mano (para uso de Perio)	1
Perio mate powder	1
Punta de boquilla Perio Mate	40
Llave de punta de boquilla	1
Juego de juntas tóricas (para el conector de la manguera del lado de la pieza de mano de pulido por aire)	1 juego
Juego de juntas tóricas (para el conector del lado del depósito de la manguera de la pieza de mano de pulido por aire y el depósito)	1 juego
Juego de juntas tóricas (para boquilla)	1 juego

2. Lista de piezas de recambio y opciones

Consulte el manual de usuario del Varios Combi Pro2.

Perio Kit2

IT

Questo prodotto viene utilizzato insieme a NSK Varios Combi Pro2.
Leggere attentamente il manuale d'uso di Varios Combi Pro2 per le istruzioni per l'uso e le direttive per la cura e la manutenzione.
Conservare questo manuale d'uso a portata degli utenti per riferimenti futuri.

⚠ PRECAUZIONI

- Quando si installa un beccuccio (STERILE EO)
  - Il beccuccio è un articolo monouso. Non riutilizzarlo né risterilizzarlo per non incorrere in rotture o infezioni.
  - Prima dell'uso, verificare che la confezione non sia aperta né danneggiata. Se la confezione è aperta o danneggiata, non utilizzare il beccuccio poiché potrebbero verificarsi rotture o infezioni del prodotto.
  - Rispettare la data di scadenza riportata sull'etichetta della confezione del beccuccio. Non utilizzare prodotti scaduti per evitare la rottura del prodotto o l'insorgere di infezioni.
- Questo prodotto può essere utilizzato in modalità Perio e Prophy. Se utilizzato in modalità Prophy, assicurarsi di usarlo solo per trattamenti sopragengivali. Per i dettagli sulle combinazioni di prodotti, fare riferimento a “4.2.1 Selezione della modalità Powder” nel manuale d'uso di Varios Combi Pro2.

1. Contenuto della confezione

Nome del componente	Quantità
Manipolo Powder (per uso Perio)	1
Serbatoio (per uso Perio)	1
Tubo del manipolo (per uso Perio)	1
Perio mate powder	1
Beccuccio perio mate	40
Utensile di rimozione del beccuccio	1
Set di O-ring (per il connettore lato manipolo del tubo del manipolo Powder)	1 set
Set di O-ring (per il connettore lato camera del tubo del manipolo Powder e del serbatoio)	1 set
Set di O-ring (per puntale)	1 set

2. Elenco delle parti di ricambio e delle opzioni

Fare riferimento al manuale d'uso di Varios Combi Pro2.

Perio Kit2

PT

Este produto é utilizado em conjunto com o NSK Varios Combi Pro2.
Leia o manual de instruções do Varios Combi Pro2 para obter instruções de funcionamento e indicações de cuidados e manutenção.
Mantenha este manual de instruções ao alcance dos utilizadores para referência futura.

⚠ PRECAUÇÕES

- Ao instalar a ponta do bocal (STERILE EO)
  - O bico de irrigação é um artigo de utilização única. Não reutilizar nem voltar a esterilizar, uma vez que pode ocorrer a quebra do produto ou infeção.
  - Antes de utilizar, verifique se a embalagem não está aberta ou danificada. Se a embalagem estiver aberta ou danificada, não utilize o bico de irrigação uma vez que pode ocorrer quebra do produto ou infeção.
  - Veja o prazo de validade indicado na embalagem do bico de irrigação. Não utilize um produto fora do prazo de validade, uma vez que pode ocorrer quebra do produto ou infeção.
- Este produto pode ser utilizado nos modos Perio e Prophy. Quando utilizado em modo Prophy, certifique-se de que é utilizado apenas para tratamentos supragengivais. Para mais informações sobre combinações de produtos, consulte “4.2.1 Selecionar o modo de pó” no manual de instruções do Varios Combi Pro2.

1. Conteúdo da embalagem

Nome da peça	Quantidade
Peça de mão de pó (para utilização Perio)	1
Câmara (para utilização Perio)	1
Mangueira da peça de mão (para utilização Perio)	1
Perio mate powder	1
Ponta do bocal Perio-Mate	40
Extrator de pontas de bocal	1
Conjunto de O-ring (para o conector lateral da peça de mão do cabo da peça de mão de pó)	1 conjunto
Conjunto de O-ring (para o conector lateral da câmara da mangueira da peça de mão de pó e câmara)	1 conjunto
Conjunto de O-ring (para o bocal)	1 conjunto

2. Lista de peças sobresselentes e opções

Consulte o manual de instruções de Varios Combi Pro2.